



**XXII DIALOG
DWÓCH KULTUR**

**XXII ДІАЛОГ
ДВОХ КУЛЬТУР**

**11 – 14 października 2022
Warszawa – Sulejówek**

11 жовтня (вівторок)

Дім Літератури у Варшаві, вул. Краківське Передмістя, 87/89,
Конференційна зала

10.00 – Відкриття XXII Діалогу Двох Культур, привітання гостей

- Малгожата Ґосевська (віцемаршалок Сейму Речі Посполитої Польщі)
- Маріуш Ольбромський (Спілка Польських Письменників, ініціатор Діалогу Двох Культур, співорганізатор усіх едіцій зустрічей)
- проф. д-р габ. Анна Насіловська (голова Правління Спілки Польських Письменників)
- проф. д-р габ. Ґжеґож Новік (заступник директора Музею Юзефа Пілсудського в Сулеювку)
- проф. д-р габ. Бартош Коженювський (Університет Адама Міцкевича в Познані, Осередок досліджень колективного минулого та музейних студій)
- д-р габ. Юзеф Рушар (директор Інституту Літератури в Кракові)
- Світлана Байталюк (Директор департаменту культури Тернопільської обласної військової адміністрації), *Відеозвернення – вітальне слово до учасників польсько-українського Діалогу Двох Культур 2022*
- Тамара Сеніна (директорка Музею Юліуша Словацького в Кременці)

Покладання квітів до пам'ятної таблиці, присвяченої Юліушеві Словацькому, в будинку Дому Літератури

Романтизм учора та сьогодні.

До 200-річчя видання „Балад та романсів” Адама Міцкевича

10.30-10.50 – проф. д-р габ. Анджей Фабіяновський (Варшавський університет), *Фридерик Шопен та Стефан Вітвицький. Історія романтичної приязні*

10.50-11.10 – Ростислав Радишевський (академік НАН України, професор, доктор філологічних наук), *Основні віхи польсько-українських взаємин крізь віки*

11.10-11.30 – д-р габ. Бартош Коженювський (Університет Адама Міцкевича в Познані, Осередок досліджень колективного минулого та музейних студій), *Романтичний Яцек Мальчевський*

11.30-11.50 – Афанасій Ломакович (професор, ректор Кременецької гуманітарно-педагогічної академії ім. Тараса Шевченка), *Спадщина Кременецької гілки польського романтизму ХХ століття в контексті російсько-української війни*

12.10-12.30 – Кристина Варакомська, *Ігнацій Ласкевич – поет та громадський діяч епохи романтизму*

◆ **12.30 – 13.00 – КАВОВА ПЕРЕРВА**

13.00-13.20 – Анатолій Мойсеєнко (професор, доктор філол. наук Інституту філології Київського університету ім. Тараса Шевченка, поет, перекладач), *„Кримські сонети” Адама Міцкевича в українських інтерпретаціях*

13.20-13.50 – д-р Ян Мусял (Східноєвропейська державна вища школа в Перемишлі), *Профетична синергія поетичних заклинань Юліуша Словацького з певним політичним проєктом Кароля Лібельта*

13.50-14.10 – Віталій Назарець (доктор філологічних наук, професор Кременецької гуманітарно-педагогічної академії ім. Тараса Шевченка), *Магістерська робота Антіна Середницького „Фольклорні джерела «Балладини» Юліуша Словацького”*

14.10-14.30 – д-р Катажина Якубовська-Кравчик (Варшавський університет), *Тимко Падура – поет нинішніх часів?*

14.30-14.50 – Ірина Антонюк (канд. наук мистецтвознавства, доцент каф. історії музики Львівської національної музичної академії ім. М. Лисенка), *Історія укладання збірок прижиттєвих видань творів Шопена у Львові*

◆ **14.50-16.00 – ОБІДНЯ ПЕРЕРВА**

16.00-16.20 – проф. д-р габ. Ян Вольський (Жешувський університет), *Роздуми неуважного читача про мігруючий роман з галицькими історіями в тлі*

16.20-16.40 – Наталія Собкович, (магістр, начальник Відділу культури, охорони культурної спадщини Департаменту культури та туризму Тернопільської обласної військової адміністрації), *Богдан Лепкий в українсько-польському діалозі (до 150-річчя від дня народження Богдана Лепкого)*

16.40-17.00 – Катажина Якім'як (Музей Літератури ім. Адама Міцкевича у Варшаві), *З Дрогобича до Музею Літератури ім. Адама Міцкевича у Варшаві. Про Бруно Шульца*

17.00-17.20 – проф. д-р габ. Валентина Соболев (Варшавський університет), *Презентація книги „Пилип Орлик (1672–1742) та його «Щоденник»*”

17.20-18.00 – Фортеп'яний концерт Марії Баки-Вільчек

19.00-21.00 – Замкова площа. Вечір „Вірші для вільної України” під колоною короля Зигмунта III Вази.

Презентація віршів Юліуша Словацького й Тараса Шевченка та читання віршів сучасних польських поетів (Рафал Яворський, Францішек Габер, Анна Насіловська, Маріуш Ольбромський, кс. Ян Сохонь, Тереза Томся, Рафал Жебровський, Кшиштоф Колтун) та українських поетів (Наталія Бельченко, Юлія Бережко-Камінська, Юрій Ковалів, Віра Меньок, Анатолій Мойсієнко, Ольга Ольхова, Олена Рибка, Людмила Охріменко, Наталія Ткачик). Модерація: Віра Меньок та Маріуш Ольбромський

12 жовтня (середа)

Дім Літератури у Варшаві, вул. Краківське Передмістя, 87/89,

Конференційна зала

Роздуми про поезію у часи війни. Презентації власних книжок та творів письменників

10.00-10.20 – проф. д-р габ. Людмила Сірик (Університет Марії Кюрі-Склодовської), *Утилітарне трактування російською імперією української літератури в контексті українсько-польських взаємин*

10.20-10.40 – д-р Віра Меньок (Дрогобицький державний педагогічний університет ім. Івана Франка), *„Співом виказувати убивць”: українська ода до свободи Сергія Жадана*

10.40-11.00 – мгр Маріуш Ольбромський (Спілка Польських Письменників), *Презентація нових книжок „Минуть дими, розквітнуть троянди. Вірші про Україну, що бореться” та „Тінь Норвіда”*

11.00-11.20 – Юрій Ковалів (професор, доктор філол. наук Інституту філології Київського університету ім. Тараса Шевченка, поет), *Онтологічно-екзистенційні паралелі української воєнної поезії після 24 лютого 2022 року*

◆ 11.20-12.00 – КАВОВА ПЕРЕРВА

12.00-12.20 – Тереза Томся (Спілка Польських Письменників), *Презентація альманаху поезії про Україну „Час зрозуміти цей світ, час вгамувати біль” та власної творчості*

12.20-12.40 – Ольга Ольхова (канд. наук із соціальних комунікацій, доцент Київського національного університету ім. Тараса Шевченка, членкиня НСПУ), *Пошук нової поетичної мови в часі війни; презентація поезій на тему війни*

12.40-13.00 – Францішек Габер (Спілка Польських Письменників), *Презентація віршів із книг „Кресовий раптуляр” та „Вигнаний в себе”*

13.00-13.20 – Юлія Бережко-Камінська (Національна спілка письменників України), *Презентація поезій на тему війни*

13.20-13.40 – Рафал Яворський, *Презентація віршів зі збірок „Випробування вівісекції”, „Місто й межі слова”*

13.40-14.00 – Людмила Охріменко (письменниця, волонтерка), *Роман „Оскар” – найкращий воєнний роман 2021 року на міжнародному конкурсі „Коронація слова”*

◆ 14.00-15.00 – ОБІДНЯ ПЕРЕРВА

15.00-16.30 – мгр Томаш Куба Козловський (Дім Зустрічей з Історією), *Тетерівські прориви. Польські сліди у Житомирі*

16.30-17.30 – дискусія про літературу часів війни, підсумок літературних зустрічей

13 жовтня (четвер)

Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку, ал. Пілсудського, 29,

Зала Падеревського

10.00-10.15 – д-р Роберт Анджейчик (Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку), Привітання гостей, відкриття наукової конференції

10.15-11.00 – д-р Катажина Якубовська-Кравчик (Варшавський університет), *Виставка однієї картини, одного художника – Остапа Лозинського – Тривога*

Спільні шляхи Польщі та України у просторах історії

11.00-11.15 – мгр Дорота Янішевська-Якуб'як (Національний інститут польської культурної спадщини за кордоном POLONIKA), *Проекти Інституту Полоніка, реалізовані на теренах України*

11.15-11.30 – мгр Марта Кучинська, Анна Кудзя (Національний інститут польської культурної спадщини за кордоном POLONIKA), *Захист історичних будівель в Україні від руйнування під час російського вторгнення*

- 11.30-11.45 – д-р Магдалена Ґутовська (Національний інститут польської культурної спадщини за кордоном POLONIKA), *Про те, як доглядати за цвинтарями, щоб не нашкодити*
- 11.45-12.00 – д-р Кароль Ґуттмаер (Національний інститут польської культурної спадщини за кордоном POLONIKA), *Від наукових досліджень до книжкових публікацій*
- 12.00-12.15 – д-р Роберт Анджейчик (Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку), *Вплив російської агресії проти України на європейський туристичний ринок*
- ◆ **12.15–13.00 – КАВОВА ПЕРЕРВА**
- 13.00–14.15 – огляд постійної експозиції „Для Речі Посполитої. Юзеф Пілсудський 1867-1935”
- ◆ **14.15-15.00 – ОБІДНЯ ПЕРЕРВА**
- 15.00-15.15 – Тамара Сеніна (директорка Музею Юліуша Словацького в Кременці), *Важливий факт польсько-українського порозуміння. Відновлення пам’ятного знаку полеглим жовнірам 18 Дивізії Війська Польського та воякам Української Народної Армії під селом Кімната на Кременеччині*
- 15.15-15.30 – Олена Гаськевич (Музей Юліуша Словацького в Кременці), *Музей Юліуша Словацького як культурно-освітній центр для осіб, тимчасово переселених із зони бойових дій. Нові виклики, науково-освітні та комунікаційні реалії*
- 15.30-15.45 – мгр Лукаш Вечорек (Національний інститут культури та спадщини села), *Янова Долина як частина волинського експерименту*
- 15.45-16.00 – проф. д-р габ. Валентина Соболь (Варшавський університет), *Польсько-українські взаємини в еґо-документі Пилипа Орлика*
- 16.00-16.15 – мгр Давид Бжозек (Варшавський університет), *Польща XVIII століття очима Пилипа Орлика*

14 жовтня (п’ятниця)

Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку, ал. Пілсудського, 29, Зала Падеревського

- 10.00–12.00 – екскурсія у садибі „Мілюсин”
- 12.00-12.15 – проф. д-р габ. Ґжеґож Новік (Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку, Інститут політичних досліджень Польської академії наук), *Презентація томів документів: Битва за Україну. 1 І–24 VII 1920 р. Частина І–III, Варшава 2016–2021*
- 12.15-12.30 – д-р іст. наук, проф. Ганна Капустян (Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, Інститут дослідження Голодомору), *Правда Гарета Джонса про Голодомор 1932 – 1933 рр. в Україні у реконструкції Мирослава Влеклого*
- 12.30-12.45 – канд. іст. наук Володимир Собчук (Кременецька гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка), *Між Богом та людьми. Адаптація православної церкви до суспільно-політичних реалій 1920-1930 років на заході Волині*
- ◆ **12.45-13.30 – ОБІДНЯ ПЕРЕРВА**
- 13.30-13.45 – мгр Лукаш Суска (Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку), *Баланс охоронних робіт на цвинтарях польських легіонів на Волині*
- 13.45-14.00 – Ганна Бобровська (Кременецька міська рада), *Волонтерський рух на Кременеччині та зв’язки з Польщею під час повномасштабної російсько-української війни*
- 14.00-14.15 – Станіслав Люткевич (Товариство відродження польської культури ім. Юліуша Словацького в Кременці), *Збереження музейних цінностей у період російсько-української війни*
- 14.15-14.30 – мгр Йоанна Ківільшо (Варшавський університет), *Фонд Яна Непомуцена Лернета як приклад підтримки бідних студентів Кременецького ліцею*
- ◆ **14.30-15.00 – КАВОВА ПЕРЕРВА**
- 15.00-15.15 – д-р Ян Скловський (Спілка істориків мистецтва), *Німан та Дністер – річки відпочинку Маршала. Про літні перебування Юзефа Пілсудського в Друскениках та Заліщиках*
- 15.15-15.30 – мгр Малґожата К. Пекарська (Музей Незалежності у Варшаві), *Генрик Юзевський. Волинський воєвода – митець*
- 15.30-15.45 – д-р Еміль Ноїнський (Музей Юзефа Пілсудського в Сулеювку), *Презентація щорічника „Діалог Двох Культур”*
- 15.45-16.30 – завершення та підбивання підсумків Діалогу Двох Культур 2022

Кожного дня конференції буде можливість доїхати автобусом з Варшави до Сулеювка та повернутися після завершення конференції. Виїзд з Варшави о 9:00. Повернення з Сулеювка після завершення конференції.